LA VILLE DE CUENCA

CUENCA

Aéroport
Train
Autoroute
Route Régionale
Route Régionale

DISTANCES DEPUIS CUENCA EN KILOMÉTRES

169 Km.	de MADRID
199 Km.	de VALENCE
552 Km.	de BARCELONE
588 Km.	de SEVILLE
145 Km.	de ALBACÈTE
182 Km.	de TOLÈDE

La ville se situe au coeur d'une contrée montagneuse: la Serranía de Cuenca. La Serranía est liée à la Paramera de Molina et au massif montagneux d'Albarracín, formant une branche intérieure ou Castille de la moitié méridionale du Système Ibérique. La capitale, Cuenca, en est le noyau alors englobé par tout ce milieu montagneux. La ville n'a cessé de grandir et aujourd'hui compte, plus de 50 000 habitants. Elle est située à une hauteur de 956m au dessus du niveau de la mer. Sa localisation dans le centre de la péninsule Ibérique la rend facilement accessible depuis Madrid et Valence, par le biais de la route, ainsi que de la voie ferroviaire.

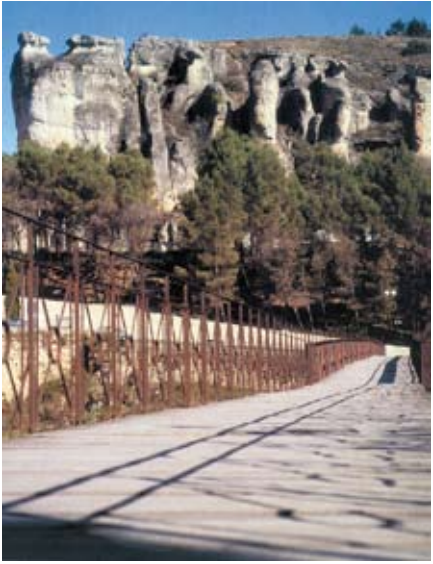
Les traits caractéristiques de la ville, tournent autour d'une beauté apparente, qui renferme à la fois une harmonie entre la nature et l'espace architectural, et les vestiges d'un passé historique, marque conséquente d'un héritage culturel et monumental. Le 7 décembre 1996, Cuenca fût déclaré par l'UNESCO, Patrimoine de l'Humanité, grâce à sa préservation du paysage urbain d'origine, sa forteresse médiévale, et sa richesse architecturale civile et religieuse, depuis le VIIème siècle jusqu'au XVIIIème siècle. Il s'agit d'une fusion excepcionelle, où se mêlent les notions de ville historique et dynamique, à celles d'un environnement naturel et attrayant.

Descente de la rue Alfonso VIII

HISTOIRE

L'origine historique de la ville de Cuenca et sa fotification au fil du temps, s'est réalisée au travers d'un symbole emblématique pour sa population, qui nous plonge au coeur de l'histoire de la domination musulmane à partir de 711. Au Xème siècle il existait une Province similaire à l'actuelle, l'étendue Kora de Santavería. Sa capitale était à Shantabariya (Ercávica) et ses principales enclaves étaient à (Uclés), (Huete), Queleza (Iniesta), Walmu (Huélamo), Al-Qualat (Alcalá de la Vega), Al-Arkun (Alarcón) et Kuvenka (Cuenca).

Partie postérieure de la Cathédrale de Cuenca, vue en contre-plongée depuis la gorge du Huécar



Pont de Saint Paul

Dans la moitié du XII ème siècle, le géographe El-Idrisí nous décrit Cuenca comme une petite et ancienne ville située près d'un lac ou d'une lagune artificielle entourée des murailles contenant une population estimée à 700 habitants. Située à une hauteur élevée, et inatteignable, Cuenca se retrouve alors enveloppée par les rivières Júcar et Huécar, donnant lieu à une grande valeur stratégique. Par ailleurs, le 21 septembre 1171 Cuenca serait conquisé par les armées chrétiennes dirigées par Alfonso VIII et appuyées par le monarque aragonais Alfonso II.

Après sa conquête, la ville s'est adjugée un territoire plus ample, au-delà de la limite (alfoz) qui a été repeuplée au moyen de l'expansion des villages. Parallèlement, le roi a procédé à une suite de récompenses pour les nobles, prélats et Ordres militaires qui avaient collaboré dans la compagne. La tâche colonisatrice resterait réglée avec la concession du pouvoir de Cuenca.

Il a rapidement rétabli le nouveau siège épiscopal dans la ville, suivi de la restauration des anciens sièges datant de l'époque de visigor : Ercávica, Valeria et des années plus tard, Segóbriga, après avoir pris comme unité territoriale l'ancienne Province ou la Kora musulmane.

La présence continuelle des musulmans va rendre peu rentable l'agriculture et les paysans préfèreront

Gorge du Huécar et Parador de Tourisme

s'occuper de l'élevage de bétail, qui est plus facilement défendable en cas d'attaque.

Le pouvoir de Cuenca stimulera la guerre en concédant le titre de catégorie supérieure à tous ceux possédant des chevaux de combat; c'est ainsi que surviendra la Cavallerie Populaire de Cuenca, chargée de la défense permanente du territoire et du bétail commun. Peu à peu la Cavalerie Populaire de Cuenca verra comment ses privilèges vont augmenter et finira par symboliser la puissance principale au sein de la ville, comme pouvait être, l'occupation de postes au conseil municipal.

Le redécoupage de la ville

Place Saint Nicolás

Arc du Bezudo

d'un point de vue social, s'est relativement peu modifié : les musulmans dans la Plaza de Mangana (Place de Mangana), les juifs dans la calle de Zapaterías et le reste de la ville a été occupé par les chrétiens, à leur tour, qui se sont organisés dans des paroisses; les villages qui surgissent peu à peu à l'intérieur de l'Alfoz, resteront organisés en unités administratives, appellées « sexmos ».

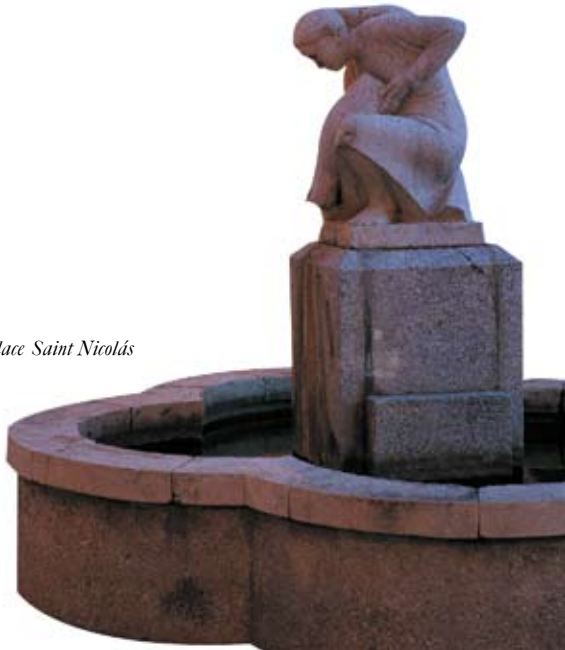
Du point de vue économique, l'activité dominante fût l'industrie des tissus, et pour autant, le premier tiers du XV ème siècle, la ville nous apparaît comme un centre textile important, producteur en laines et en marché d'élevage.

Pendant le XVI ème siècle, l'on observe comment nombres de villages appartenant à Cuenca se sont convertis en villes exemptés de leur juridiction, et où la ville joue un rôle important une fois renforcée, après s'être convertit en tête de régiment et avoir été porteur de votes auprès des Cours.

L'on assistera à l'expérimentation d'un développement agricole, à celui de corporations de laine et au caractère surprenant des troupeaux en transhumance. La conséquence la plus immédiate de ce fait, se verra au travers d'une forte croissance démographique et au progrès urbain qui expérimente la ville, aujourd'hui ce sont les constructions du palais, les couvents de jésuites, des Petras, Angélicas et Bernardas, le collèges de Saint-Joseph et la Sainte Catalina et l'Oratoire de Saint Philippe Neri. Aussi, force est de reconnaître qu'un bon nombre d'artistes et architectes viennent encore de nos jours, d'autres régions, spécialement du Pays Bas-

Rue Julián Romero

Maison á la vieille ville



Fontaine de la Place Saint Nicolás

que, s'installant dans la ville ou ses alentours.

Si le XVI ème siècle fût un siècle d'expansion, le XVII quant à lui, fût le siècle des crises. La peste qui s'est déclanché en 1588 et qui a affecté la ville et d'autres parties de la Province, sera le prélude de ce qui arrivera dans le siècle suivant : sècheresses prolongées, évasion de sauterelles, diminution dramatique de la population. L'industrie textile lainière jusqu'à présent fleurissante, finira par s'écrouler, en consonance avec l'imminente décadence des troupeaux en transhumance.

Ceci étant, dans le XVIIIème siècle, apparaissent des symptômes de récupération démographique et l'évêque Palafox en 1774 tentera même de réaliser l'industrie drapière, mais l'économie de Cuenca restera fragile puisque Carlos IV, avec la création d'un décret, termine par supprimer les ateliers de Cuenca pour éviter la concurrence avec la Réelle Usine de Tapisseries.

Durant le XIXème siècle, avec les réformes relevées par Javier de Burgos en 1833, pour que l'Espagne se divise en Provinces, chaque partie avec sa capitale; la ville de Cuenca obtient sa capitale, cependant, les conflits du XIX siècle (Guerre de l'indépendance, des guerres des Charlistes, des rivalités politiques) maintiendront la ville dans une longue léthargie se prolongeant jusqu'à la seconde moitié du XXème siècle.

Deux faits marqueront cette étape : d'un côté le départ définitif de la population partant en dehors des murailles, s'établissant vers la vallée et sa partie plus plane et, de l'autre côté, la perte d'une certaine reconnaissance du clergé se fait alors sentir, après le désamortissement de Mendizábal en 1836 et de Pascual Madoz en 1856.

Façades de couleurs dans la Rue Pilares

Vue depuis le Musée de l'Art Abstrait Espagnol

ART ET CULTURE

Le passé historique de Cuenca puise son reflet dans sa richesse artistique, tout particulièrement monumentale. L'un des traits mis en relief, est la variété esthétique que nous allons rencontrer.

Du protogótique présent fin XIIème, aux Avant-gardes Artistiques du XXe siècle, peu sont les styles qui passeront inaperçus dans cette ville. La tradition et le présent, vont se mélanger et s'assembler de façon si harmonique, qu'ils feront en sorte que Cuenca soit le point de mire à franchir pour tous les passionnés de l'art, aussi bien en passant par le figuratif, que par l'abstrait.

MONUMENTS

En réalité Cuenca se recoupe en deux parties. L'une est la partie haute, la Cuenca monumentale; et l'autre, la partie basse, zone moderne surgie des élargissements entrepris à partir du XIXe siècle. La monumentale est une ville médiévale. Pour des besoins de défense elle est placée dans un éperon long et coupé en pente raide, dans la confluence de deux cours fluviaux. Le tracé des rues sera arrangé aux difficultés de l'emplacement. Le plan va correspondre à celui d'une ville non planifiée et s'adapter parfaitement aux caractéristiques du milieu naturel. Le réseau s'organise en fonction des deux axes : l'un, longitudinal, formera une « épine linéaire » qui, part de la partie basse, du pont de la Trinité (une porte ancienne de Huete), continue par les rues Alfonzo VIII et Saint Pedro, et qui s'achève dans le quartier du Château. L'autre réseau de caractère transversal, unira la porte de Valence avec celle de San Juan (Saint Jean).

Façade de la Cathédrale de Cuenca

Petit Place à côté de l'Hôtel de Ville

Grande Place

Dans le centre de l'axe longitudinal, se situe la Plaza Mayor (la grande Place), qui demeurera un point de référence pour toute vue ou parcours dans la ville.
La Plaza reste conforme à la planification d'un triangle dont les sommets sont la Cathédrale, le Couvent des Petras (XVIII siècle) et la Mairie.

Carte: n°10.

La Cathédrale

La Cathédrale de Sainte María de Gracia, symbole du pouvoir ecclésiastique, fût le premier édifice à se construire depuis la conquête de la ville, là où la forteresse ancienne musulmane était assignée.
Selon Lampérez, architecte de la façade, c'est le plus clair exemple de prototype de Cuenca et elle est considérée plus tôt comme un exemple du Gothique en Espagne. Elle a commencé à être édifié à la fin de XIIe siècle, puis elle a été prise en charge par l'archevêque Ximénez de Rada, bien qu'elle fut achevée jusqu'en 1271.
C'est un édifice complexe avec des restes de transition Romaine au Gothique de fins du XIIe siècle, d'autres du XVe siècle. Sa base est constituée d'une croix latine avec trois nefs et une seule en son transept. C'est un édifice qui donne lieu à de nombreuses polémiques, afin d'apporter chacun son interprétation des différents points de vue. Pour certains, ses voûtes sexpartites manifestent une influence cistercienne bourguignonne; pour d'autres, l'emploi du double croisement, la décoration en dents de scie et la tour formant une lanterne carrée, manifeste une influence Anglaise. La série de chapelles qui couvrent les nefs latérales, ont été édifiées aux XVIe et XVIIe siècles. Celle des Apôtres se détachera du reste, ainsi que celle du Saint Esprit et des Chevaliers, sans compter celle des nobles, la sacristie et la Salle Capitulai-

Rosette de la Cathédrale de Cuenca

Interieur de la Cathédrale

re. L'on accède au cloître, par le singulier Arc de Jamete. Il ne reste par ailleurs, aucune des quatres tours du temple, sauf le point de départ de celle de l'Ange, une oeuvre datant de la première phase de construction. Le triforium est à distinguer, tout comme le transparent, oeuvre baroque de Ventura Rodríguez. l'effondrement en 1902 de la Tour du Giraldillo a affecté la façade d'époque, l'actuelle néogothique étant reconstruite. La dernière transformation réalisée a été l'insolite proposition de vitraux d'artistes contemporains : G.Torner, A. Bonifacio, H. Dechanet et Y. Rueda.

Comme un édifice annexe à la cathédrale et sans se détacher d'elle, se dresse le Palais Episcopale, l'un des symboles de la puissance ecclésiastique installée dans la ville. Cet édifice ne correspond pas seulement à un établissement emblématique de la ville, c'est aussi le produit et le résultat de maintes réformes qui se succèdent depuis le début de sa construction à nos jours.

Sa construction a débuté au XIII ème siècle et s'est achevée dans les siècles suivants. Au XVIème siècle, Pedro de Alviz et Andrea Rodi, porteurs de l'architecture puriste de Cuenca, travaillèrent la façade modifiée du XVIIIème siècle. Sur la porte, apparaît le bouclier de son parrain, l'évêque Flores Osorio.

Cathédrale. Plaza Mayor.
Tel. (00 34) 969 224 626.
Horaires h.saison (juillet, août, septembre): Lundi à vendredi: 10:00-14:00 y 16:00-19:00 Samedi 10:00-19:00 Dimanche: 10:00-18:30 Horaires b.saison (Octobre à juin): Lundi à dimanche: 9:00-13:30 y 16:00-18:30 Seulement mai et juin: Samedi :10:30-14:00 y 16:00-19:00 Dimanche : 10:30-14:00 y 16:00-18:30

Carte: n°11.

La Mairie

Si le symbole du pouvoir ecclésiastique est la Cathé-

Façade Barroque de la Mairie

Ancien Couvent de Saint Paul (Parador de Tourisme) et Pont de Saint Paul

drale, celui du pouvoir civil est la Mairie. L'édifice actuel est du XVIème siècle et fut projeté par Jaime Bort en 1733. Il y figure 3 parties principales. Le problème qui se posa à l'architecte du génie, fût de pouvoir achever la place tout en maintenant son accessibilité, en trouvant alors, la solution dans l'incorporation des 3 arcs dans la partie inférieure.

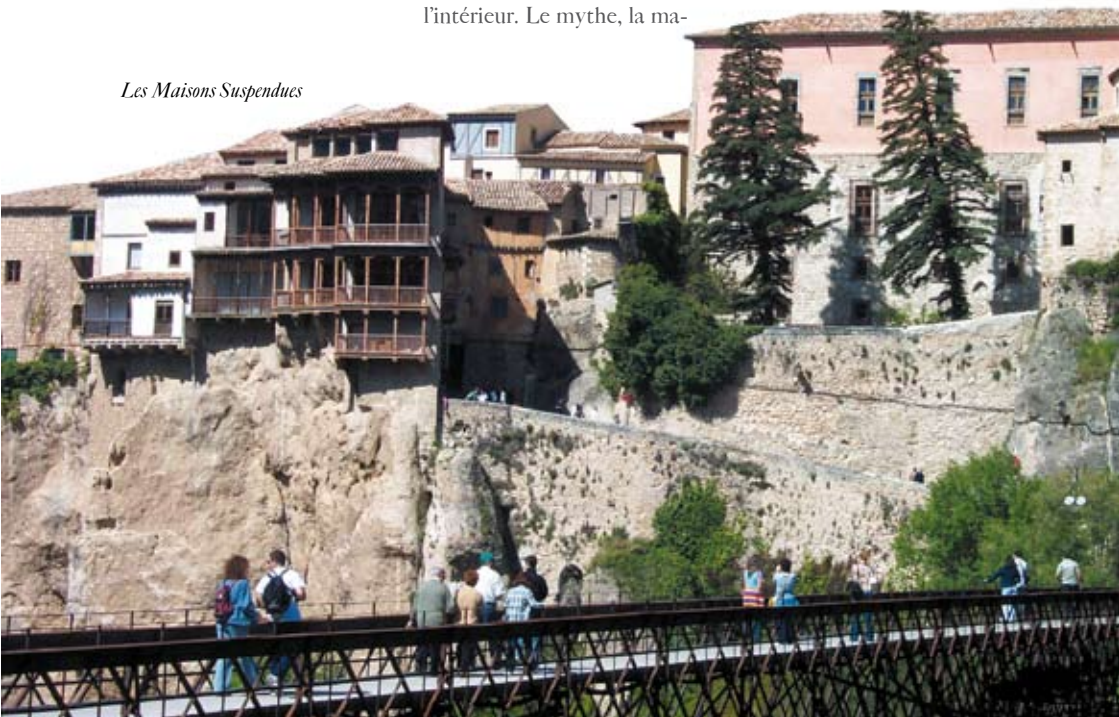
Mairie. Plaza Mayor.
Tel. (00 34) 969 176 100.
www.cuenca.es
Carte: nº 16.

Les Maisons Suspendues

L'édifice le plus emblématique et le plus connu de la ville de Cuenca est celui des maisons suspendues. On ne sait pas exactement son origine qui, pour certains, est musulmane et pour d'autre médiéval (XIV/XVème siècle). Cela aurait pu être une maison ancienne de noble, car on y trouve le bouclier du Chanoine Gonzalo González de Cañamares à l'intérieur. Le mythe, la magie et la légende l'ont classé parmi les monuments du patrimoine. Aujourd'hui, ce sont 3 maisons restaurées du XXème siècle. Deux d'entre elles sont situées près du musée de l'art abstrait Espagnol (maison du Roi) et dans l'autre se trouve un restaurant typique (maison de la sirène).

Les Maisons Suspedues.
C/Canónigos.
Carte: nº 13.

Les Maisons Suspendues



Tour Mangana

Couvent de Saint Paul

Le caractère clérical que la ville possèda à l'âge moderne, reste évident dans la quantité d'édifices de type religieux, églises, couvents, qui, entre le XVI et XVIII ème siècle se sont édifiés. Le couvent le plus connu est le Couvent de Saint Pablo. Il fût baptisé à partir de 1523 comme le principal couvent. Aujourd'hui il se convertit en un Site National de Tourisme. L'église qui s'y trouve à l'intérieur est de style gothique décadent et la façade de transition de style Baroque au Rococo. Cet espace est dédié à l'oeuvre de Gustavo Torner.
On peut accéder au couvent depuis les maisons suspendues en passant par le pont de Saint Paul. Il existait un ancien pont de pierre construit entre 1533 et 1589 mais il s'est écroulé. En 1902 on construit l'actuel, qui est en fer et en bois, en suivant les tendances architecturales de l'époque. Avant de croiser le pont, nous aurons l'opportunité de contempler une sculpture de bronze : Le Berger des Fosses du Vassal, une œuvre du sculpteur Luis Marco Pérez, réalisée en 1930. Selon les paroles de son auteur, la figure est un hommage aux bergers (alors très présents dans toute la Province).

Convent de Saint Paul.
Paseo del Huécar.
Carte: nº15.

Église de Saint Pierre

Parmi toutes les églises, la plus connue est l'église de Saint Pierre. Construi-

Panoramique Los Rascacielos au quartier de Saint Martin

te sur les restes d'une ancienne mosquée, elle attire l'attention, par l'originalité de sa disposition octogonale. L'église actuelle est celle de XVIIIème siècle, c'est une œuvre de l'architecte Martín de Aldehuela, connu par ses travaux sur d'autres temples de la même époque : Eglise de Saint Philippe, Eglise de Notre demoiselle de la lumière ou le couvent des Prêtres. L'église de Saint Pedro est ouverte aux visites touristiques. La grande partie qui précède l'église peut être visitée aux les horaires inscrites.

Église de Saint Pierre.
Plaza del Trabuco.
Tel. (00 34) 969 213 444.
Carte: n°5.

La tour de Mangana

La tour de Mangana est également une partie emblématique de la ville, située sur la place du même nom. Il s'agit d'une réalisation du XVIème siècle, restaurée au XVI ème siècle. Depuis la Tour, l'horloge de la ville nous rappelle constamment avec ses coups de cloche monotones, la fugacité du temps. Sur la même place nos pouvons remarquer le « Monument à la constitution » une œuvre de G.Torner.

L'architecture civile possède aussi un espace dans la ville. Dans le quartier de Saint Pierre, où réside la haute noblesse, on peut observer d'anciennes maisons avec leurs boucliers, en faisant attention aux travaux. Dans le quartier d'Alfonse VIII nous pourrions voir des demeures caractérisées par leur verticalité et leur architecture de lattis courts, formant un caractère plus humble et populaire. De la faucille du Huécar, ces maisons apparaissent comme d'authentiques gratte-ciels, qui ouvrent leurs fenêtres sur un autre quartier, celui de Saint Martin.

La tour de Mangana.
Place de Mangana.
Carte: n°18.

Ancien Couvent des Carmelitas et église de Saint Pierre

MUSÉES

L'offre culturelle monumentale, peut se compléter par des visites menant aux musées. L'offre est variée : art sacré et profane de toutes les époques. Restes arcquéologiques, art figuré ou art abstrait, art actuel, en plus de l'histoire passée du monde et de l'homme qui a crée le Musée des Sciences de Castilla-La Mancha.

*Advertissement: Les horaires des mussées et monuments sont succeptibles de changer à tout moment. Vevillez confirmer avec les mussées et monuments.

Musée de Cuenca

Il se trouve à l'intérieur de la dénommée Maison du Curé, dans le quartier de l'évêque Valero. Il offre un résumé de l'histoire de Cuenca, à travers des restes arquéologiques trouvés dans de diverses fouilles faites de la Province, depuis le Moyen-Âge à l'époque moderne. Les collections les plus spéctaculaires correspondent à l'époque Romaine retrouvée au travers de Segóbriga, Valeria et Ercávica. Le portrait de Lucio César mérite une mention spéciale, conçu en marbre blanc dans un atelier Romain et la collection des sculptures romaines originaires de Segóbriga. Les collections numismatiques méritent aussi de l'attention. Actuellement, le musée se trouve dans processus d'agrandissement.

Obispo Valero, 12
Tel. (0034) 969 21 30 69
Horaires: Mardi à samedi: 10:00-14:00 y 16:00-19:00 (hiver) -17:00-19:00 (été) Dimanche et fèriés: 11:00-14:00
Fermé: lundi
Carte: nº12.

Musée de l'Art Abstrait Espagnol

Situé dans les maisons suspendues, il est un des principaux foyers d'attraction de la ville. En 1966, l'artiste Fernando Zóbel exposa ici la collection personnelle de ses œuvres abstraites espagnoles, une collection que l'on enrichissait constamment. Les concepts du musée des maisons suspendues de l'Art Abstrait, apparaissent parfaitement unis. L'avenir de la collection fut garanti avec le don à la fondation Juan March. Dans le musée on trouve les artistes les plus représentatifs du mouvement Abstrait Espagnol du XXème siècle. Torner, Saura, Rueda, Chillida et Tapiès, entre autres.

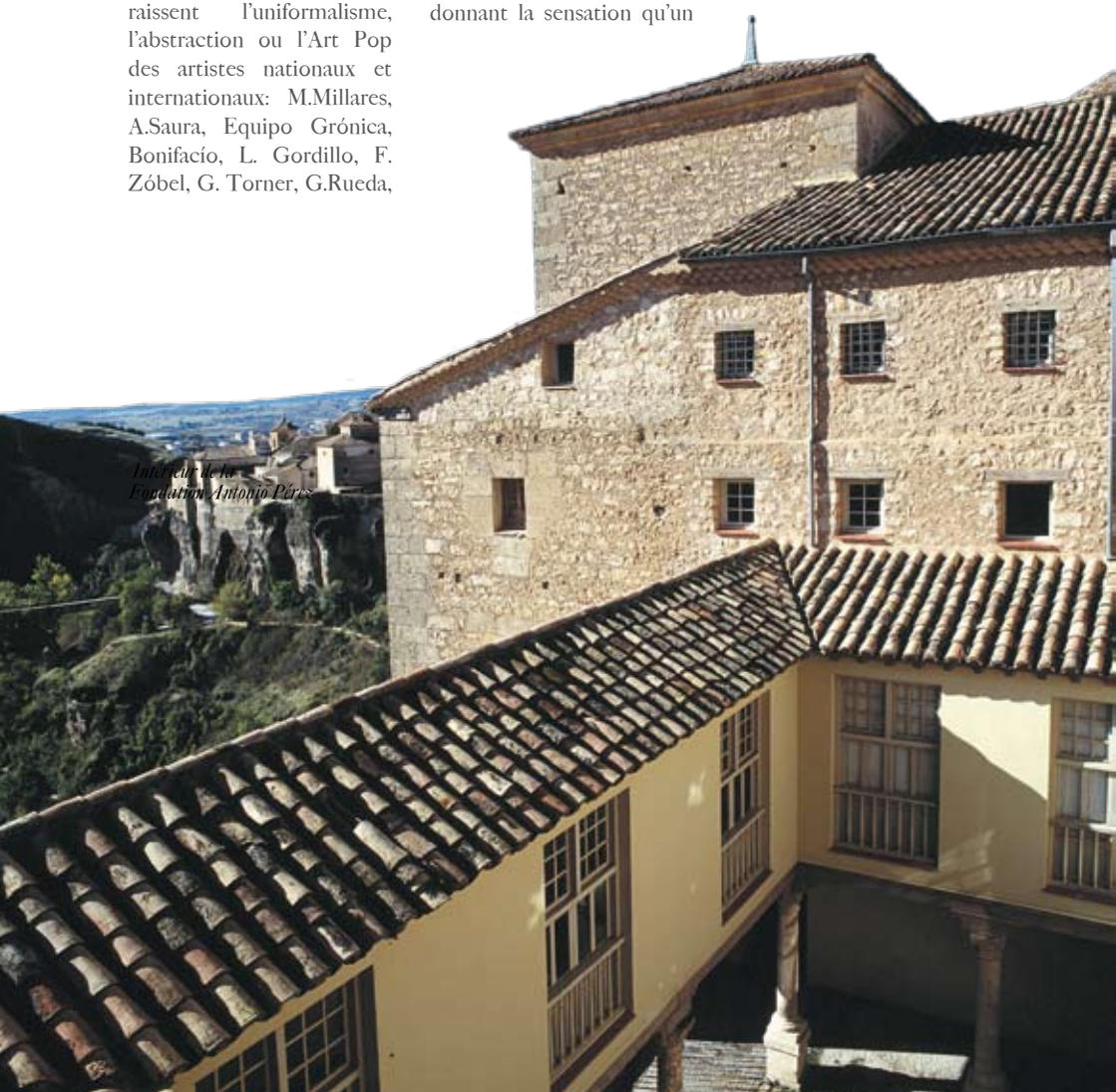
Casas Colgadas.
www.march.es/arte/cuenca/index.asp
Tel. (00 34) 969 212 983
Horaires: Mardi à vendredi: 11:00-14:00 y 16:00-18:00
Samedi: 11:00-14:00 y 16:00-20:00 Dimanche: 11:00-14:30.
Lundi:fermé.
Carte: nº13.

Intérieur du Musée d'Art Abstrait Espagnol

Fondation Antonio Pérez

Située au même endroit que le couvent des sœurs, elle s'est crée a partir des œuvres (peintures, gravures, sculptures, livresft) que Antonio Pérez, collectionneur, éditeur et artiste, avait collectionné tout au long des années. Dans leurs sales, entrepôts et ses sous-sols apparaissent l'uniformalisme, l'abstraction ou l'Art Pop des artistes nationaux et internationaux: M.Millares, A.Saura, Equipo Grónica, Bonifacío, L. Gordillo, F. Zóbel, G. Torner, G.Rueda, R.Canogar, Chillida, A. Warhol et Lucebert entre autres. La collection des objets trouvés d'Antonio Pérez, sa vision particulière de l'Art et de la beauté trouvée dans la vie quotidienne, cette fondation n'en demeure pas moins une trace de personnalité de l'artiste, semé à chaque recoin du musée, donnant la sensation qu'un germe pourrait laisser entrevoir à chaque pas, une nouvelle naissance...

Ronda de Julián Romero, 20.
Tel. (00 34) 969 230 619
www.dipucuenca.es•fap@dipucuenca.es
Horaires: Du lundi au dimanche: 10-14 h et 17:00-20:00. Mardi: fermé.
Carte: n°3.



Intérieur de la Fondation Antonio Pérez

Musée des Sciences

Situé sur la place de La Merced, il occupe deux bâtiments: un ancien couvent et son agrandissement contemporain. Une impressionnante machine du temps, composée par de pièces mobiles anciennes et modernes, vous souhaite la bienvenue sur la promenade de l'histoire du monde et de l'Homme. Le discours scientifique tourne autour du temps et se montre à travers la salle de l'astronomie, le planétaire, le chronolancement, la zone d'exposition appelée "Les Trésors de la Terre" (géologie, stratigraphie et paléontologie), la salle "le laboratoire de la vie" (nature, agriculture, élevage et industrie de Castilla la Mancha) et la salle Histoire du future.

Machine du Temp. Intérieur du Musée des Sciences

Plaza de la Merced, 1.
Tel. (00 34) 969 240 320
www.jccm.es/museociencias/
museociencias@mccm.jccm.es
Horaires: 30/09-20/05 Mardi à samedi: 10:00-14:00 y 16:00-19:00 Dimanche: 10:00-14:00 Fériés: 10:14:00 y 16:00-19:00 20/05-20/09 mêmes horaires mais jusqu'à 20:00 Lundi: fermé.
Carte: n°17.

Vue panoramique depuis la terrace du Musée des Sciences

Trésor de la Cathédrale

Il peut se visiter pour compléter le parcours de la cathédrale. On peut perçevoir les oeuvres de Pedro de Mena, Garcia Salmeron et Martin Gomez le vieux, entre autres.

Plaza Mayor. Tel. (00 34) 969 224 626.
Horaires: Consulter les horaires de la Cathédrale.
Carte: nº 11.

Intérieur du Musée Diocésain

Saint Julien, patron de la ville. Musée Diocésain

Musée Diocésain

Également établi dans la rue Obispo Valero, il conserve des oeuvres d'artistes religieux de tout type: peinture, retables, tapis...La pièce la plus remarquable est le Dyptique Bizantin, ou Relique des Despotes Des Epiro. Le nom est dû à ce que furent les rois de l'Empire Grec au Moyen-Âge, nommés Thomas Comneno et Marie Angélique qui étaient chargés de la réalisation de l'oeuvre. Quelques inscriptions sur l'icône témoignent cette hypothèse, à la fois nous indiquant la date approximative à laquelle il fut peint (1366-1384). Il possède aussi une riche collection de tapis de l'école de Cuenca du XVème et XVIIIéme siècle.

C/ Obispo Valero, 3.
Tel. (00 34) 969 224 210
Horaires: Mardi à samedi: 11:00-14:00 y 16:00-18:00
Dimanche et fèriés: 11:00-14:00 Lundi: fermé.
Carte: nº 11.

Bâton de l'évêque Saint Julien. Musée Diocésain

Fondation Antonio Saura

La fondation Antonio Saura expose des œuvres de l'artiste aragonais Antonio Saura qui s'est éteint en 1998, très uni à la capital de Cuenca. L'édifice dispose d'un espace d'exposition de 500 mètres carré d'étendue sur quelques étages, dans lesquels on peut déceler différentes œuvres d'Antonio Saura comme « Moi », « la Muerte y la Nada » (la mort et rien), ou les « Autos de Fe » (Autos de foi), etc. En complément, le visiteur peut contempler des écritures, des archives documentaires et photographiques de l'artiste tout au long de sa vie. Cette espace est adapté pour accueillir différentes expositions temporelles tout au long de l'année.

Plaza de San Nicolás, 6 - Tel. 969 23 60 54 / www.fundacionantoniosaura.es
Horaires: (Hiver)Du lundi à samedi 11:00-14:00 et 16:00 -19:00 Dimanche et fèriés: 11:00-14:00
(Été) Du lundi à samedi 11:00-14:00 et 17:00 -20:00 Dimanche et fèriés: 11:00-14:00
Mardi: fermé
Carte: n°8.

Place de Saint Nicolás et extérieur de la Maison Zavala

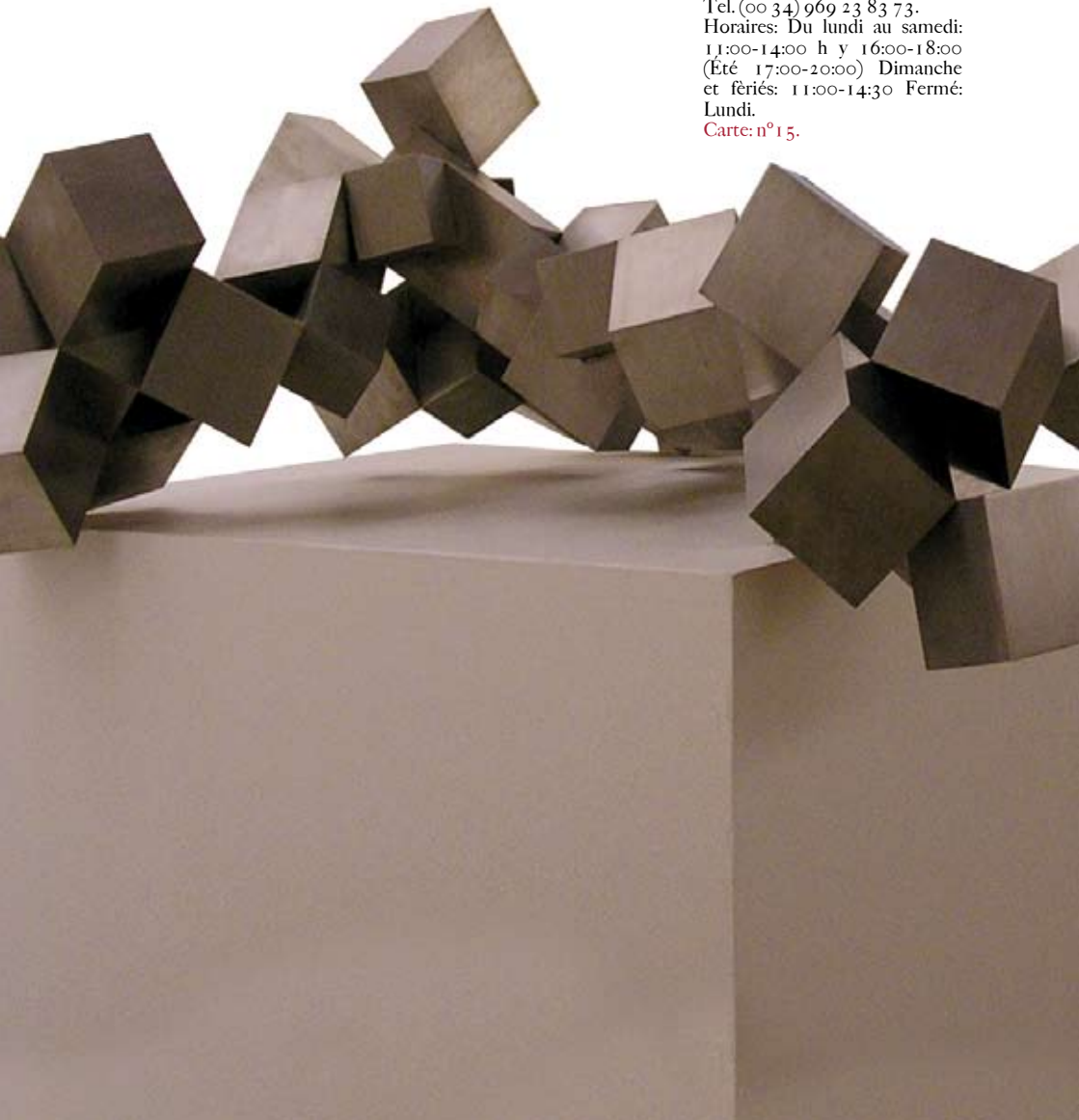
Espace Torner

Situé dans l'Eglise Gothique de l'ancien couvent de St Pablo, aujourd'hui Parador National, on y trouve exposées, une variété d'oeuvres de différentes époques, du sculpteur et peintre Gustave Torner.

La moitié des oeuvres qu'il contient correspondent au Musée National et Centre d'Art Contemporain Reine Sophie de Madrid, dépositaire du don des quelques six cents pièces de Gustave Torner.

De même, l'espace Gustave Torner dispose d'un magasin dans lequel on peut acquérir des reproductions d'oeuvres du peintre, et des livres sur son trajet vital et artistique.

Espacio Torner. Paseo del Huécar. Ancien église du Convent de Saint Paul (Parador Nacional)
Tel. (00 34) 969 23 83 73.
Horaires: Du lundi au samedi: 11:00-14:00 h y 16:00-18:00 (Été 17:00-20:00) Dimanche et fèriés: 11:00-14:30 Fermé: Lundi.
Carte: nº 15.



Musée de la Semaine Sainte

Le musée de la Semaine Sainte de Cuenca se trouve dans l'ancienne maison des Girones, un actuel siège de l'assemblée de confréries de la Semaine Sainte de Cuenca. Le musée occupe deux étages dans lesquelles on fait un parcours pour voir les variétés de défilés processionnels de la Semaine Sainte. Déclarée d'Intérêt Touristique International, au travers de pièces cédées par une fraternité distincte. Grâce à de nouveaux moyens audiovisuels, le musée est de nos jours un référent moderne et original sur le plan muséistique. Dans différentes pièces emblématiques qui ponctuent le musée, nous pouvons constater la présence d'un Christ en ivoire du XVIème siècle, qui jusqu'à l'ouverture du musée pouvait seulement être vu lors de la procession «En el calvario » (dans le calvaire). En parallèle, le musée offre aussi l'information de toute la fraternité de la Semaine Sainte de Cuenca à travers des postes multimédias, des photographies, des dessins de Miguel Zapata et des vidéos avec des témoignages d'historiens, peintres ou écrivains liés avec la ville. Sur son autre phase, le musée propose aussi des fragments d'images de la semaine sainte de Cuenca, réalisés en ce moment par le NOEUD correspondant principalement aux années 50 et 70.

C/ Andrés de Cabrera, 13
Tel.: (+34) 969 221 956
www.msscuenca.org
Horaires: Du mercredi à samedi: 11:00-14:00 et 16:30 -19.30 Dimanche: 11:00- 14:00. Lundi et mardi: Fermés.
Carte: 28

Place Taiyo (Place du Soleil)

Niché dans "Le Parc des Principes", à côté du Centre Commercial El Mirador, on trouve un des sites les plus spectaculaires de la mobilité urbaine de la ville, une œuvre de l'artiste japonaise Keiko Mataki. Il s'agit d'une place propre, ouverte, dans laquelle les différentes pièces reçoivent directement la lumière solaire reflétée par les brillants carreaux qui recouvrent les figures et par quelques plaques métalliques qui, stratégiquement placées là, agissent alors comme miroirs. De loin il nous fait penser, tout d'abord, à un cône jaune, incliné qui forme partie de l'horloge solaire, finalement, un cône qui conjugue bien tout l'esprit de cette place. L'ensemble se complète avec une série de jeux (un panneau d'échecs, trois dans une raie etc) qui ont comme support des tables couvertes de carreaux avec des formes qui regroupent la géométrie et l'organique, et dont son emplacement a été rigoureusement étudié en fonction des mouvements du soleil. Toute la place est une combinaison détaillée dans une certaine mesure, infantile, joyeuse, ludique et cela lié au travail scientifique de la connaissance de la lumière solaire tout au long de l'année.

Photographie: Keiko Mataki.

MIDE

Le musée international de l'Electrographie (MIDE) de Cuenca est un Musée-Centre d'Investigation qui dépend de l'Université de Castilla-La Mancha. Il dispose d'une collection de plus de quatre mille oeuvres d'art électrographique et digital. Il s'agit d'une collection internationale d'oeuvres réalisées avec tout type de machines ou procesus directement liés à la création artistique et aux nouvelles technologies, reproduction et estampes d'images. Son exposition permanente est également suivie d'autres productions temporaires.

Colmillo, 2
Tel.: (0034) 969 179 115
http://www.mide.uclm.es

Galeries D'Art et Centres D'Artisanat

Centro de Artesanía: Ancienne Église de Saint Croix • Centro Cultural Aguirre: C/ Aguirre, 2
Galería La Escalera: C/ Garcilaso de la Vega, 1 • Galería Pilares: Plaza de Ronda, 2
Galería Jamete: C/ Alfonso VIII, 26. • Aula de Artes y Oficios Pellisa: C/ Álvaro de Luna, 5
Diputación Provincial: C/ Aguirre, 1 • Salas CCM: Carretería, 20; Gil de Albornoz, 1
Marcos Garrote: C/ Hermanos Valdés, 12 • Escuela de Artes Cruz Novillo: C/ San Pedro, 19
Moxaika Gallery: C/ San Pedro, 3

FÊTES

LA SEMAINE SAINTE

C'est la fête de Cuenca par excellence, déclarée d'Intérêt Touristique International. Ses origines remontent au XVIIème siècle, le moment dans lequel augustins et trinitarismes ont configuré les deux premières processions de Cuenca après avoir fondé les premières confréries. Actuellement, participent 3 2 confréries, dans lesquelles treize sont passées au XIX ème siecle, quatre du XIXème siècle et quinze du XXème siècle. Ici aussi s'est conjugué la tradition à la modernité, aux formes baroques primitives on a uni une série d'exportations artistiques d'un clair genre populaire. De tous les événements, le plus connue et le plus célèbre est celui de l'aube du vendredi Saint : procession du chemin du Calvaire. Dans cela aussi la tradition musicale reste évidente avec l'intonation du fameux Miserere dénommé de Pradas. L'imagerie est une oeuvre des sculpteurs de Cuenca comme Luis Marco Pérez et Leonardo Martínez Bueno, et Frederico Coullaut-Valera Mendigutía, entre autres. les sculptures processionnelles furent réalisées dans les années 40 dans sa majorité. La plus ancienne est celle du Christ de Marfil, une oeuvre nominative du XVI ème siècle. Comme complément, elle est déjà célèbre au niveau international la semaine de musique religieuse qui coïncide avec la célébration de la semaine sainte, et qui commence le vendredi des douleurs et qui se termine le dimanche de Résurrection.

www.juntacsemanasantacuenca.com

La vierge de l'Amertume avec Saint Jean Apôtre. Mercredi Saint

Promenades processionnelles de la Semaine Sainte de Cuenca

SEMAINE DE LA MUSIQUE RELIGIEUSE

La Semaine de la Musique Religieuse, déclarée d'un Intérêt International, est un festival de haute qualité où les interprètes les plus prestigieux de la musique sacrée se donnent un rendez-vous annuellement. Le festival promouvoit la célébration de notre patrimoine musical religieux, ainsi que la composition des partitions crées par des compositeurs réputés actuels.

www.smrcuenca.com

FOIRE ET FÊTE DE SAINT JULIEN

Cette célébration s'effectue à la fin du mois d'août. Dans une foire, qui se trouve dans l'enceinte du parc de Saint Julien, ainsi que d'autres lieux de la ville où il nous ait possible de profiter de quelques activités : une importante foire Taurina, des défilés de carrosses, théâtre, concerts dans le parc Saint Julien et autres lieux, fêtes populaires nocturnesfts'ajoute a cela le programme de sports et de l'auditorium de Cuenca.

SAINT MATHIEU

Cette fête se célèbre le 21 septembre. Son origine historique fût la reconquête de la ville menée par Alfonso VIII en 1777. On croit que le monarque a récompensé ses troupes avec une grande fête. La fête prend place chaque mois de septembre, autour de deux événements distincts : en premier lieu, la cérémonie solennelle du déplacement de la Bannière du monarque castillan, Alfonso VIII, qui abandonne alors son toît habituel de la cathédrale, pour résider dans les Maisons Consistoriales, dans le but de pouvoir suivre le sens inverse le jour suivant (la tradition insiste sur le fait que la bannière doit être déposée dans la cathédrale, pour être le premier emblème érigé après la reconquête). En second lieu, se produit la célèbration documentée depuis des siècles par un décret royal, qui consiste en une course de taureaux populaire, sur la Plaza Mayor et ses alentours, durant toute l'après-midi. Le tumulte et la joie des (peñas) bandes Mateas se fait remarquer surtout dans les défilés, qui chaque année, se renouvellent avec un certain sens de l'originalité. La fête se complète par des hommages nocturnes populaires, comme des concerts, concours, taureaux de feu, feux d'artifices et activités culturelles.

La vachette, personnage principal durant les fêtes de Saint Mathieu

ARTISANAT

L'Artisanat traditionnel de la ville a été principalement la poterie. Nous pouvons encore parler de l'existence d'une poterie traditionnelle qui élabore des objets qui possèdent encore de nos jours, son caractère décoratif, plus qu'un aspect fonctionnel et pratique qu'on lui accordait autrefois : une variétés de cruches, plats, potiches, jarres... La céramique la plus typique est le « taureau ibérique », crée par le céramiste Pedro Mercedes en s'inspirant de la tête d'un taureau ibérique apparu à Huete et conservé dans le musée de Cuenca. Pendant la deuxième moitié du XXème siècle, se développera la « céramique d'Auteur » appelée aussi « céramique contemporaine ». La céramique de chaque artiste aura ses traits particuliers, dans ce sens, l'école la plus connue est celle du mentionné Pedro Mercedes. Moultes artistes ont été reconnus à Cuenca; parmi eux: Luis del Castillo, Adrían Navarro et Fernando Alcalde. L'Artisanat du Papier est également un élément porteur de sens à Cuenca, avec des artisans comme Segundo Santos, Pilar Martínez, ainsi que l'osier, le verre ou le forge.

L'osier et céramiques typiques

Ajo Arriero

GASTRONOMIE

La gastronomie de Cuenca se caractérise par son origine rurale et éminemment pastorale. L'agneau, le traditionnel meurtre du porc, la chasse et les combinations de marmites, se rencontrent lors d'instants uniques des préparations. Pour ce faire, la ville offre bon nombres de plats exclusifs qui confèrent à la cuisine sa propre identité. Toute personne qui visite Cuenca ne doit pas laisser passer l'opportunité de goûter le Morteruelo les Zarajos, et le Ajoarriero, sans oublier le Alajú. Tous ces menus de roi qui composent les tables de Cuenca, accompagnés de la liqueur typique de la région, le Resolí.

Zarajos, (à base de tripes d'agneau)

Gazpacho Pastor (sorte de pot-au-feu)

Morteruelo

Morteruelo

Le plat le plus connu de la gastronomie Conquense, est le pâté chaud à base de viande de chasse (lièvre, perdrix, poule, jambon cru, foie de porc) et paré d' épices comme la cannelle, clou de girofle, cumin, poivre, piment doux. Cela se mange avec du pain et se trouve être un élément naturel revivifiant, d'autant plus en période hivernale. Il est aisé d'observer que chaque aliment apporte sa touche personnelle et ses épices secrètes.

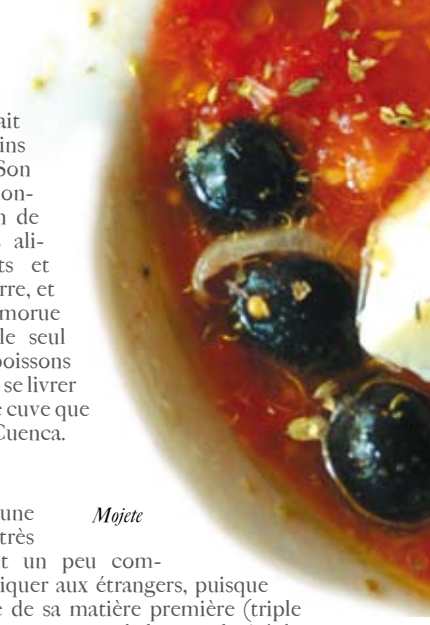
Chuletillas a la brasa

Chuletillas a la Brasa

Peu sont les endroits en Espagne, dans lesquels on peut se régaler des incomparables chuletillas de l'agneau nouveau-né. C'est précisément à Cuenca, que se sert, dans la majorité des restaurants, la Brasa (brèses) et sur des charbons ardents de serments de vigne accompagné de romarin. Son goût savoureux, alors basé dans l'excellente qualité de l'agneau de cette terre.

Ajoarriero

Purée faite à base de patates, morue, huile d'olive, ail. Elle se mange avec du pain et parfois avec des œufs durs. Selon la localité, elle se fait plus ou moins crémeuse. Son origine remonte au besoin de manger des aliments saints et frais de la terre, et lorsque la morue était alors le seul type de poissons qui arrivait à se livrer jusqu'à cette cuve que représente Cuenca.



Mojete

Zarajos

Il s'agit d'une spécialité très populaire et un peu complexe d'expliquer aux étrangers, puisque la simplicité de sa matière première (triple d'agneau) n'exempte pas de la complexité du goût et du délice de ce plat. Ils ont l'habitude de se présenter dans des pelotes faites d'un écheveau enroulé autour d'un bâton de sarment (qui lui apporte l'arôme) ou présenté en rondelles. ils se mangent chaud ou froid, et "a la plancha".

Gazpacho Pastor

Malgré le fait que son nom évoque d'autres origines, les Gazpachos apparaissaient déjà dans Don Quichote, aux mains de Sancho Panza. Plat d'origine de la Manche par excellence. À Cuenca on le prépare en version montagnarde que l'on sert sous forme d'omelette accompagnée de raisins. Ses ingrédients sont : viande de chasse (lapin, lièvre ou poule) et des galettes de gazpacho (une espèce de pain azyme sans levure).

Alajú

C'est un dessert arabe, une confiture composée par le miel, fruits secs, cannelle, et zestes d'orange, citron, tout cela en forme de galette et recouverte avec des miettes de pain.

Alajú

CLIMAT ET VÉGÉTATION

La ville de Cuenca et toute sa contrée jouit d'un climat méditerranéen de l'intérieur et continental. C'est l'endroit qui dispose d'un climat méditerranéen le plus intense d'Espagne, dans notre cas étant donnée que l'on se situe à l'intérieur, on perd l'influence maritime, tandis que les températures et les précipitations tendent à rester conditionnées par le caractère montagneux. En été on trouve la ville sous l'influence de l'anti-cyclone des Azores, mais sans des températures moyennes, elles résultent excessivement hautes, en nous procurant un climat assez agréable. Bien que dans son origine prédomina la chênaie, actuellement la végétation arborescente dominante est le pin blanc, "laricio" et rouge, dans la montagne et les hautes montagnes, alors que dans les alentours des rivières Júcar et Huécar prédomine une ceinture de végétation rupicole, de bocages de rives, de peupliers, d'ormes et de saules. Cette végétation n'a en aucun cas été altérée par l'action de l'Homme, apparaissant sur ses terres les vergers flamboyants, qu'arborraient les terrains en terrasses, dominant les faucilles de Cuenca.

TOURISME ACTIF

Les passionnés du tourisme actif trouveront à Cuenca un bon tissu patronal, suivi de professionnels avec une excellente formation et la plus soigneuse sécurité pour une pratique de la montagne favorable à chaque participants, dès activités où on prime avant tout, l'aspect ludique et de la découverte, jusqu'à une pratique plus sportive et exigeante.
Dans la Sierra de Cuenca, contrée où se situe la ville, il est possible de pratiquer nombres d'activités : des vols en ultraléger, parapente, plongée sous-marine, canoë-kayak ou kayak, jet ski, l'escalade sportive, randonnée, ainsi que de l'équitation, tire à l'arc, l'Orientation, l'interprétation de l'environnement, du vélo de montagne, des itinéraires tout-terrain, le parcours en quad.
La Sierra de Cuenca dispose des caractéristiques géographiques afin de pratiquer l'ensemble cité, en distances réduites et a des temps d'accès très modérés.

DONNÉES D'INTÉRÊT

Situations d'urgence	112
Police Local	0034 969 224 859
Transports	
Gâre Routiére	0034 969 227 087
Renfe	
Information Nationale	0034 902 240 202
Información Internationale	0034 902 243 402
Taxis	0034 969 213 666
Servicie 24 heures	0034 969 233 343
Correos	0034 969 221 042
Problems avec cartes bleus	
Red 6000	0034 902 206 000
4B	0034 902 114 400
American Express	0034 902 375 637
Mastercard	0034 900 971 231
ServiRed	0034 902 192 100
Dinner´s Club	0034 902 401 112
El Corte Inglés	0034 901 122 122

SITES D'INTÉRÊT

OFFICES DE TURISME

Fondation Turisme de Cuenca
Centre de Reception de Turistes
Av. Cruz Roja, 1 16002 Cuenca
Tel.: (00 34) 969 241 050
Fax: (00 34) 969 235 356
info@turismocuenca.com
www.turismocuenca.com

C/ Alfonso VIII, 2 16001 Cuenca
Tel. (00 34) 969 241 051
ofi.turismo@aytocuenca.org
www.cuenca.es

Pza. de la Hispanidad, 2 16080 Cuenca
Tel. (00 34) 902 100 131
Fax: (00 34) 969 235 815
info@hotelesdecuenca.com
www.todocuenca.es

Junta de Comunidades
de Castilla-La Mancha
http://www.jccm.es

Mairie de Cuenca
http://www.cuenca.es

Diputation de Cuenca
http://www.dipucuenca.es

Agrupation
de Hotelière y Turisme
http://www.todocuenca.es

Fondation Turisme de Cuenca
http://www.turismocuenca.com

FÊTES

Semaine Sainte
(date variable)
Declarée d' Intérêt Turistique International
Semaine de Musique Religieuse
(date variable)
Declarée d' Intérêt Turistique International
San Mateo
21 septembre
Declarée d' Intérêt Turistique Regional

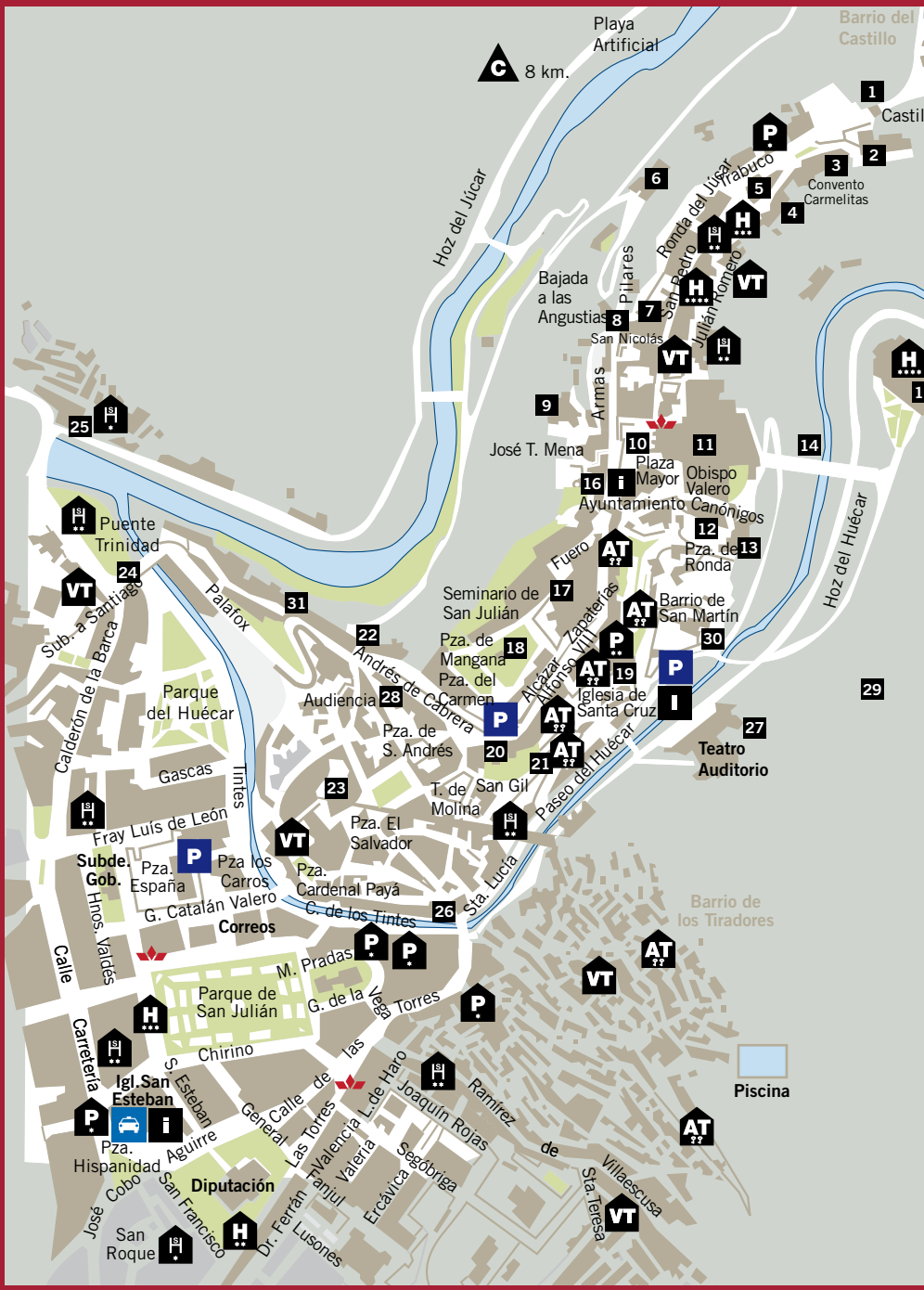
CUENCA

NATURALEZA
Y CULTURA

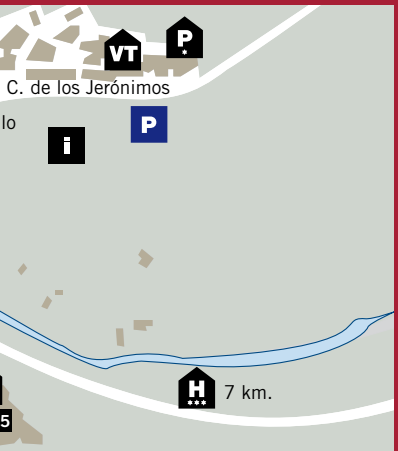
Information Touristique

Avda. Cruz Roja 1
16002 CUENCA
Tel.: (0034) 969 241 050
Fax: (0034) 969 235 356
www.turismocuenca.com
info@turismocuenca.com

FUNDACIÓN TURISMO DE CUENCA



Playa Artificial
8 km.
Barrio del Castillo
Castil
Convento Carmelitas
Hoz del Júcar
Ronda del Júcar
Trabuco
San Pedro
Julián Romero
Pilares
Bajada a las Angustias
San Nicolás
Armas
José T. Mena
Plaza Mayor
Obispo Valero
Ayuntamiento
Canónigos
Pza. de Ronda
Hoz del Huécar
Puente Trinidad
Sub. a Santiago
Calderón de la Barca
Palafox
Fuero
Seminario de San Julián
Barrio de San Martín
Zapaterías
Pza. de Mangana
Pza. del Carmen
Andrés de Cabrera
Alcázar
Alfonso VIII
Iglesia de Santa Cruz
Parque del Huécar
Audiencia
Pza. de S. Andrés
Teatro Auditorio
Gascas
Tintes
T. de Molina
San Gil
Paseo del Huécar
Fray Luís de León
Pza. El Salvador
Subde. Gob.
Pza. España
Pza los Carros
Pza. Cardenal Payá
Sta. Lucía
Hnos. Valdés
G. Catalán Valero
C. de los Tintes
Correos
Barrio de los Tiradores
Calle
M. Pradas
Parque de San Julián
G. de la Vega
Torres
Carretería
Chirino
Igl.San Esteban
S. Esteban
Calle de las Torres
General Aguirre
Valencia
L. de Haro
Joaquín Rojas
Ramírez de Villaescusa
Piscina
Pza. Hispanidad
Valeria
Segóbriga
Ercávica
Sta. Teresa
José Cobo
San Francisco
Diputación
Dr. Ferrán Lusones
San Roque



CUENCA ET SES GORGES VILLE PATRIMOINE DE L'HUMANITÉ POUR L'UNESCO

POINTS D' INTÉRÊT

1. Château-Arc de Bezudo
2. Archive Historique
3. Fondantion Antonio Pérez
4. UIMP
5. Église de Saint Pierre
6. Église de Las Angustias
7. Plza et église de Saint Nicolás
8. Fondation Antonio Saura
9. Église de Saint Michel
10. Grande Place
11. Cathédrale et Musée Diocesain
12. Musée de Cuenca
13. Maisons Suspendues (M. Art Abstrait Espagnol)
14. Pont de Saint Paul
15. Ancien Couvent Saint Paul (Parador de Tourisme et Space Torner)
16. La Mairie
17. Musée des Sciences
18. Tour Mangana
19. Église de la Sainte Croix
20. Église de Saint Felipe Neri
21. Tour de Saint Gil
22. Porte de Saint Jean
23. Église El Salvador
24. Pont de la Trinité
25. Église de la Vierge de la Lumière et Pont de saint Antón
26. Porte de Valence
27. Auditorium Théâtre
28. Musée de la Semaine Sainte
29. Vue du Cerro del Socorro
30. Los Rascacielos
31. Cornisa del Júcar

Edita: Fundación Turismo de Cuenca
Avda. Cruz Roja 1, 16002 CUENCA
Teléfono: (00 34) 969 24 10 50
Fax: (00 34) 969 23 53 56
www.turismocuenca.com
info@turismocuenca.com
Maquetación: Caballero Asociados
Textos: José Andrés Prieto Prieto
Fotografías: Archivo F.T.C., Santiago Torralba, Aurelio Lorente, Turalia, Corebo, Óscar Moreno.
D.L.: CU-446-2006

CUENCA
NATURALEZA
Y CULTURA

Prix: 1€